

ORGANIZACIÓN MUNDIAL DEL COMERCIO

G/SCM/N/9/ROM/Suppl.1

8 de enero de 1997

(97-0021)

Comité de Subvenciones y Medidas Compensatorias

Original: inglés

NOTIFICACIONES DE CONFORMIDAD CON EL PÁRRAFO 3 DEL ARTÍCULO 29 DEL ACUERDO SOBRE SUBVENCIONES Y MEDIDAS COMPENSATORIAS

RUMANIA

Suplemento

Se ha recibido de la Misión Permanente de Rumania la siguiente comunicación, de fecha 23 de diciembre de 1996.

La presente notificación complementa la notificación inicial presentada de conformidad con el párrafo 3 del artículo 29 del Acuerdo sobre Subvenciones y Medidas Compensatorias distribuido con la signatura G/SCM/N/9/ROM, de 31 de octubre de 1996. La notificación no afecta a la condición jurídica de las medidas notificadas.

La notificación se refiere al programa especial concebido para fomentar el desarrollo económico y social de tres distritos desfavorecidos de Rumania.

PROGRAMA ESPECIAL SOBRE DETERMINADAS MEDIDAS Y DISPOSICIONES PARA FOMENTAR EL DESARROLLO ECONÓMICO Y SOCIAL DE LOS DISTRITOS DE BOTOSANI, GIURGIU Y VASLUI

Objetivos de política comercial del programa, incluidos determinados objetivos sectoriales (cuando puedan identificarse)

Los objetivos principales del programa son los siguientes:

- alentar las inversiones, especialmente las que generan nuevos empleos;
- estimular las iniciativas privadas para el desarrollo de la pequeña y mediana empresa en el ámbito de la construcción, los transportes, el turismo y los servicios locales;
- apoyar la organización de centros de compra y comercialización de productos agropecuarios;
- fomentar la asociación de los propietarios de tierras agrícolas;
- alentar a las personas físicas a establecer su domicilio y trabajar en los asentamientos rurales de las zonas despobladas;

- proteger el medio ambiente;
- reducir el desempleo.

Legislación

Decisión del Gobierno N° 1007, de 22 de octubre de 1996, por la que se aprueba el programa especial sobre determinadas medidas y disposiciones para fomentar el desarrollo económico y social de los distritos de Botosani, Giurgiu y Vaslui, publicada en el Boletín Oficial N° 277, de 6 de noviembre de 1996.

Nivel de participación del Gobierno en la aplicación del programa

El Gobierno asigna con cargo al presupuesto del Estado los importes necesarios para el logro de los objetivos del programa. Los ministerios competentes se encargan de la administración de las subvenciones correspondientes (Ministerio de Hacienda, Ministerio de Agricultura y Alimentación, Ministerio de Trabajo y Protección Social, Ministerio de Industria, Ministerio de Ríos, Bosques y Protección del Medio Ambiente) junto con las prefecturas, y los consejos de distrito y locales.

Descripción de los instrumentos financieros utilizados en el programa

- aliento a las inversiones en los distritos de Botosani, Giurgiu y Vaslui, en particular las generadoras de nuevos empleos, deduciendo de los beneficios impositivos los gastos realizados por las personas jurídicas para la realización de inversiones, durante los primeros cinco años;
- exención de impuestos durante un período de diez años a las inversiones que establezcan nuevos objetivos para los asentamientos rurales o vuelvan a poner en funcionamiento las instalaciones existentes para elaborar productos agropecuarios, granjas zootécnicas o unidades que presten servicios a la agricultura;
- fomento de las iniciativas privadas para el desarrollo de la pequeña y mediana empresa en el ámbito de la construcción, los transportes, el turismo y los servicios, mediante reducciones de hasta el 30 por ciento de los impuestos y derechos locales;
- apoyo a la organización de centros de compras y de comercialización de productos agrícolas mediante el otorgamiento de créditos con intereses reducidos hasta un 50 por ciento en relación con el interés de refinanciación aplicado por el Banco Nacional de Rumania;
- fomento a la asociación de los propietarios de tierras agrícolas mediante exenciones del pago del impuesto sobre los ingresos agrícolas, durante un período de cinco años, para las explotaciones agrícolas con una superficie de por lo menos 25 a 30 hectáreas;
- reducción de hasta un 50 por ciento, durante un período de diez años, de los impuestos y los derechos locales aplicables a las personas físicas que establezcan su domicilio y trabajen en los asentamientos rurales de las zonas despobladas.

Información sobre la terminación del programa

Se prevé que el programa se siga aplicando más allá del año 2004.

(Traducción no oficial)

DECISIÓN DEL GOBIERNO N° 1007 - 22 DE OCTUBRE DE 1996

por la que se aprueba el programa especial sobre determinadas medidas y disposiciones para fomentar el desarrollo económico y social de los distritos de Botosani, Giurgiu y Vaslui

EXTRACTOS

Artículo 1 - Se aprueba el programa especial sobre determinadas medidas y disposiciones para fomentar el desarrollo económico y social de los distritos de Botosani, Giurgiu y Vaslui que figura en los anexos 1, 2 y 3, y que son parte integrante de la presente decisión.

Artículo 2 - Los ministerios, prefecturas, y consejos de distrito y locales procurarán aplicar las medidas y disposiciones previstas en el programa especial mencionado en el artículo 1, e incluir prioritariamente en los programas anuales los objetivos de inversión, dentro de los límites de los recursos asignados en el presupuesto del Estado y los que proceden de otras fuentes.

PROGRAMA ESPECIAL

sobre determinadas medidas y disposiciones para fomentar el desarrollo económico y social de los distritos de Botosani, Giurgiu y Vaslui

- aliento a las inversiones en los distritos de Botosani, Giurgiu y Vaslui, en particular las generadoras de nuevos empleos, deduciendo de los beneficios imponibles los gastos realizados por las personas jurídicas para la realización de inversiones, durante los primeros cinco años;
- exención de impuestos durante un período de diez años a las inversiones que establezcan nuevos objetivos para los asentamientos rurales o vuelvan a poner en funcionamiento instalaciones existentes para elaborar productos agropecuarios, granjas zootécnicas o unidades que presten servicios a la agricultura;
- fomento de las iniciativas privadas para el desarrollo de la pequeña y mediana empresa en el ámbito de la construcción, los transportes, el turismo y los servicios, mediante reducciones de hasta el 30 por ciento de los impuestos y derechos locales;
- apoyo a la organización de centros de compras y de comercialización de productos agrícolas mediante el otorgamiento de créditos con intereses reducidos al 50 por ciento del tipo de interés de refinanciación aplicado por el Banco Nacional de Rumania;
- fomento de la asociación de los propietarios de tierras agrícolas mediante exenciones del pago del impuesto sobre los ingresos agrícolas, durante un período de cinco años, para las explotaciones agrícolas con una superficie de por lo menos 25 a 30 hectáreas;
- reducción de hasta un 50 por ciento durante un período de diez años, de los impuestos y los derechos locales, aplicables a las personas físicas que establezcan su domicilio y trabajen en los asentamientos rurales de las zonas despobladas.